

Announcements for 8-22-2021

2021年8月22日報告事項

1. This week's prayer focus is for God's glory to shine forth and for deep repentance during these hard times.  
本週禱告焦點：為這段艱難時期神的榮耀能彰顯，以及更多人能深入的悔改禱告。
2. Our bilingual Labor Day weekend special event (Saturday and Sunday) will be held here at RCCC with Rev. Joshua Ting as the guest speaker. He will be sharing with us on how we can "Grow as Disciples of Christ". There will be time for small group discussions as well as time for fellowship group activities. Please mark your calendars. We hope to see you there!  
勞動節雙語特別活動（週六和週日）將在本教會舉行，陳世欽牧師為特邀講員。他要和我們分享“作為基督門徒的成長”的信息。我們仍然會安排有小組討論的時間以及一起團契活動的時間。請預留時間，希望在會場見到您！
3. Pray for a restful and rejuvenating vacation for Dewi and Pastor Ho from August 24 through August 29<sup>th</sup>.  
為何牧師和何師母8月24日到8月29日期間度過一個安寧而且精力充沛的假期禱告。
4. Sanctuary painting is currently scheduled to begin on September 20, with the carpet scheduled to be installed after painting is done.  
目前預定9月20日開始粉刷崇拜廳，粉刷完畢後開始鋪地毯。
5. Second hour children's Sunday School has resumed in Penfield. We hope to see your children in Sunday School! If you are interested in teaching or helping with children's Sunday School, please contact Michelle Sharman.  
母堂第二堂的兒童主日學已經恢復，希望在主日學見到您的孩子！如果您有興趣教兒童主日學或願意幫忙，請與Michelle Sharman 聯系。
6. Next Sunday is Promotion Sunday for our children's Sunday School Classes. We hope your children will be able to attend!  
下主日是兒童主日學升級日。希望您的孩子能夠參加！
7. We are thankful that the Cantonese Fellowship group was able to have a good time hiking in Ithaca yesterday.  
為昨天下午粵語團契在Ithaca愉快的徒步旅行感謝主。

8. Sermon speakers:

下週講員

	Aug 29
English Worship	Pastor Young
Chinese Worship	Pastor Young
RCCC-W Worship	Brother Yaonan Qian

崇拜講員

	八月二十九日
英文崇拜	崔牧師
中文崇拜	崔牧師
西區崇拜	錢姚南弟兄